List of tables and figures | p. ix
Preface | p. xi
Overview | p. 1
Introduction | p. 1
Phases of Transfer Research | p. 4
Historical Skepticism about Transfer | p. 8
Landmark Findings from the Pre-1990s Transfer Research | p. 10
Recent Developments in CLI: New Areas of Research | p. 13
Recent Developments in CLI: New Theoretical Accounts | p. 15
Types of CLI | p. 19
Area of Language Knowledge/Use | p. 21
Directionality | p. 21
Cognitive Level | p. 22
Type of Knowledge | p. 23
Intentionality | p. 24
Mode | p. 24
Channel | p. 24
Form | p. 25
Manifestation | p. 25
Outcome | p. 25
Identifying Crosslinguistic Influence | p. 27
Introduction | p. 27
Defining the Scope | p. 28
Two Broad Approaches to Investigating CLI | p. 28
Psycholinguistic Approaches to CLI | p. 30
Intrasubjective Methods | p. 32
Intersubjective Methods | p. 36
Pseudolongitudinal Designs: The Nexus Between Longitudinal and Cross-Sectional | p. 36
Evidence for CLI | p. 41
Methodological Rigor | p. 48
Additional Methodological Considerations | p. 52
Mediating Variables | p. 52
Scope of Effects | p. 58
Promising Future Methods for Investigating Transfer | p. 58
Linguistic Transfer | p. 61
Introduction | p. 61
Phonological and Orthographic Transfer | p. 62
CLI in the Perception and Production of Segmental Phonology | p. 63
CLI Effects on Syllable Structure and Suprasegmental Phonology | p. 67
Orthographic Transfer | p. 70
Lexical and Semantic Transfer | p. 72
Morphophonological versus Semantic Transfer in Language Users' Lexical Errors p. 15
CLI Effects in Lexical Representation, Lexical Accessibility, and Lexical Activation p. 82
Word Choice Transfer p. 88
Morphological and Syntactic Transfer p. 92
Morphological Transfer p. 92
Syntactic Transfer p. 96
Discursive, Pragmatic, and Sociolinguistic Transfer p. 102
Discursive Transfer p. 102
Pragmatic Transfer p. 106
Sociolinguistic Transfer p. 109
Conclusions p. 111
Conceptual Transfer p. 112
Introduction p. 112
Language and Concepts p. 113
Language-mediated Concepts p. 113
Conceptual Structure p. 116
Semantic and Conceptual Levels of Representation p. 118
Semantic and Conceptual Transfer p. 120
Crosslinguistic Differences and CLI in Eight Conceptual Domains p. 122
Objects p. 123
Emotions p. 125
Personhood p. 129
Gender p. 132
Number p. 136
Time p. 139
Space p. 142
Motion p. 145
Conclusions p. 148
Conceptual Change p. 153
Introduction p. 153
Conceptual Change in Second Language Acquisition p. 154
Internalization of New Concepts p. 156
Restructuring p. 160
Convergence p. 164
Shift p. 166
Conceptual Attrition p. 169
Conclusions p. 171
Transferability and Factors that Interact with Transfer p. 174
Introduction p. 174
Linguistic and Psycholinguistic Factors p. 176
Crosslinguistic Similarity p. 176
| Area of Language Acquisition and Use                        | p. 183 |
| Frequency, Recency, and Salience                           | p. 183 |
| Markedness and Prototypicality                             | p. 186 |
| Linguistic Context                                         | p. 189 |
| Cognitive, Attentional, and Developmental Factors          | p. 190 |
| Level of Cognitive Maturity                                | p. 190 |
| Developmental and Universal Processes of Language Acquisition | p. 192 |
| Cognitive Language Learning Abilities                      | p. 193 |
| Attention to and Awareness of Language                     | p. 194 |
| Factors Related to Cumulative Language Experience and Knowledge | p. 197 |
| Age                                                        | p. 197 |
| Length, Frequency, and Intensity of Language Exposure       | p. 199 |
| Length of Residence                                        | p. 200 |
| General Level of Proficiency                               | p. 201 |
| Number and Order of Acquired Languages                     | p. 204 |
| Factors Related to the Learning Environment                | p. 206 |
| Factors Related to Language Use                            | p. 207 |
| Conclusions                                                | p. 210 |
| Conclusions                                                | p. 211 |
| Introduction                                               | p. 211 |
| Recent CLI Research: Key Findings and Arguments            | p. 212 |
| Implications for Applied Linguistics                       | p. 216 |
| Implications for Modeling of Bi- and Multilingual Representation, Processing, and Acquisition | p. 219 |
| Language Competence                                        | p. 219 |
| Language Storage and Access                                | p. 220 |
| Interaction Between Languages                              | p. 222 |
| Semantic and Conceptual Levels of Representation            | p. 224 |
| CLI in the Multilingual Lexicon                            | p. 227 |
| Implications for Future Research                           | p. 229 |
| Methodology                                                | p. 229 |
| Research Areas                                             | p. 232 |
| References                                                 | p. 236 |
| Index                                                      | p. 275 |

Table of Contents provided by Blackwell's Book Services and R.R. Bowker. Used with permission.